



Kubilay Ay

Kubilayay97@gmail.com ❖ (0541) 712-8431 ❖ Istanbul, TR

SUMMARY

Detail-oriented English language Translator. Studied medical, legal, economics, social sciences, political sciences, literary, science and technology, media and European Union documents translation, providing range of translation services.

Can use modern translation software including Trados, SmartCat and MateCat. Can provide dubbing and subtitling services with the ability to use Subtitle Workshop. Enthusiastic language learner with experience in German, Spanish, Chinese and French. Received education on public speaking and can prepare PowerPoint presentations.

WORK EXPERIENCE

Kartal World Translation

June 2018 – July 2018

Intern Translator

Istanbul

- Listened to non-Turkish video dialogue and developed translation into target language to prepare subtitle scripts
- Used translation memory software to verify consistency of translation within documents and improve efficiency.
- Communicated effectively with clients to establish scope and requirements of translation. following up after submission of work to confirm satisfaction and understanding.
- Translated texts on medical, legal, social sciences, literary, economy, business, media, political sciences from English to Turkish.
- Welcomed visitors to office, communicated arrival to team and managed visit expectations.

EDUCATION

Yeditepe University

08.2015 - 01.2020

Bachelor of Arts, Translation and Interpreting

Istanbul

SKILLS & INTERESTS

- **Skills:** Translation, Editing, Technical Translation, Translation Management, Translation and Interpretation, Medical Translation, Consecutive Interpretation, interpreter, SmartCat, MateCat, Subtitle Workshop, Subtitle Edit, SDL Trados, Trados, Microsoft Office PowerPoint